

## «Ich will das Publikum auf eine Lesereise mitnehmen»

*Mit «überflutet – überlebt – überlistet» hat der Historiker Matthias Nast den Auftrag des Vereins Schlossmuseum Nidau erfüllt: Er hat ein spannendes Lesebuch zur Geschichte der beiden Juragewässerkorrekturen verfasst. «Nie zuvor hatte der Mensch in der Schweiz so nachhaltig in die Umwelt eingegriffen», sagt er. Die Juragewässerkorrekturen deshalb aber als ökologischen Raubbau zu interpretieren, lehnt er ab. Gleichwohl müsse dem Natur- und Landschaftsschutz mehr Gewicht beigemessen werden.*

**Bulletin: Herr Nast, der Verein Schlossmuseum Nidau hat Sie angefragt, ob Sie ein Buch zu den Juragewässerkorrekturen schreiben wollen. Was hat Sie dazu bewogen, den Auftrag anzunehmen?**

Matthias Nast: Ich habe an der Universität Bern Geschichte, Politische Wissenschaften und Allgemeine Ökologie studiert. Exakt diese Fachkenntnisse waren für dieses Projekt gefragt. Die Juragewässerkorrekturen sind nicht «nur» Geschichte. Es war auch viel «Politik» nötig und aus ökologischer Sicht stellte die Umgestaltung der Landschaft ein besonderes Ereignis dar. Reizvoll war an diesem Projekt auch die Tatsache, dass die beiden Juragewässerkorrekturen noch nirgends umfassend dargestellt worden sind. Beispielsweise wird über die politischen Widerstände, welche die Promotoren der Juragewässerkorrektur zu überwinden hatten, bislang nur in der Fachliteratur berichtet. Für mich war es eine spannende Herausforderung, solche Hintergründe im Rahmen einer Gesamtdarstellung nun auch einer breiteren Öffentlichkeit zugänglich machen zu können.

**Was veranlasst Sie zur Überzeugung, dass für ein solches Buch eine Nachfrage besteht?**

Ich bin mir sicher, dass für ein Buch, das die wechselvolle Geschichte der Landschaft rund um den Murten-, Neuenburger- und Bielersee erzählt, eine Nachfrage besteht. Mit diesem Buch erfahren die Seeländerinnen und Seeländer erstmals umfassend, worauf der heutige Wohlstand gründet und wieso das Seeland der Gemüsegarten der Schweiz ist. Ich kann mir vorstellen, dass das Buch auch über die Dreiseenregion hinaus auf Interesse stossen wird. Mit der Jurage-

## «Je veux emmener les lecteurs en voyage»

*Avec «Terre du lac», l'historien Matthias Nast a parfaitement rempli la mission que lui a confiée l'Association du Musée du château de Nidau: il a réalisé un livre captivant sur l'histoire de la correction des eaux du Jura. «Avant cet ouvrage, l'homme n'était jamais intervenu si durablement sur le paysage», explique-t-il. Mais pas question pour autant de qualifier la correction des eaux du Jura de saccage écologique.*

**Bulletin: Matthias Nast qu'est-ce qui vous a motivé à écrire un livre sur la correction des eaux du Jura sur mandat de l'Association du Musée du Château de Nidau?**

Matthias Nast: J'ai étudié l'histoire, les sciences politiques et l'écologie à l'Université de Berne. Des connaissances spécifiques dans tous ces domaines étaient nécessaires pour mener à bien ce projet. Les deux corrections des eaux du Jura ne sont pas uniquement de nature historique. La politique y a joué un rôle important et une intervention de cette ampleur sur le paysage constitue un événement exceptionnel du point de vue écologique. Jusqu'à présent, les deux corrections des eaux du Jura n'avaient jamais été présentées de manière exhaustive. Les oppositions politiques qu'ont dû affronter les promoteurs du projet, par exemple, n'étaient documentées que dans la littérature spécialisée. C'était donc un défi passionnant pour moi que de dévoiler ce genre de «dessous» à un large public, tout en éclairant le contexte global.

**Pensez-vous qu'il existe une demande pour ce livre?**

Je suis certain qu'un livre qui raconte l'histoire de l'évolution du paysage autour des lacs de Morat, de Neuchâtel et de Bienne va susciter l'intérêt du public. Les habitants du Seeland disposeront d'un ouvrage relatant pour la première en détail comment leur région est devenue le jardin potager de la Suisse. Mais j'imagine que le livre va susciter de l'intérêt aussi au-delà de la région des Trois-Lacs. La correction des eaux du Jura a permis de réduire le niveau des lacs du pied du Jura d'environ 2,5 mètres et d'assécher quelque 400 mètres carrés de marais. Jusque-là, l'homme n'était jamais encore intervenu aussi durablement sur le paysage en Suisse. Cet ouvrage éclaire encore les jeux de pouvoirs entre les différentes forces politiques du pays.

### Zur Person

bd. Matthias Nast, Dr. phil., geboren 1966 in Bern, hat an der Universität Bern Geschichte, Politische Wissenschaften und Allgemeine Ökologie studiert. Als einstiger Leiter des Projekts «Regionales Gedächtnis – Mémreg» hatte er sich erstmals vertieft mit der Geschichte des Seelandes auseinandergesetzt (siehe [www.memreg.ch](http://www.memreg.ch)). Das Buch zur Juragewässerkorrektur verfasste er im Auftrag des Vereins Schlossmuseum Nidau, den er zuvor auch tatkräftig beim Aufbau seiner ersten permanenten Ausstellungen unterstützt hatte.



Bild: zvg

### L'auteur

bd. Matthias Nast, né en 1966 à Berne, a étudié l'histoire, les sciences politiques et l'écologie à l'Université de Berne, où il a aussi obtenu un doctorat. Il connaît bien l'histoire du Seeland puisqu'il a été responsable du projet «mémoire régionale» ([www.memreg.ch](http://www.memreg.ch)). Il a écrit le livre sur l'histoire de la correction des eaux du Jura sur mandat de l'Association du Musée du Château de Nidau. Il a d'ailleurs aussi participé à la conception des premières expositions permanentes du musée.



wässerkorrektion wurden die drei Juraseen um zirka 2,5 Meter abgesenkt und rund 400 Quadratkilometer Moore trockengelegt. Nie zuvor hatte der Mensch in der Schweiz so nachhaltig in die Umwelt eingegriffen. Auch ist die Geschichte der Juragewässerkorrektion ein interessantes Lehrstück bezüglich des Kräftespiels zwischen den verschiedenen politischen Interessen in diesem Land.

### Sind Sie mit dem Resultat zufrieden?

Mir hat das Schreiben des Buches grossen Spass gemacht. Die Geschichte des Seelandes, eingebettet im Kontext der Schweizer Geschichte, ist äusserst spannend. Die beiden Juragewässerkorrekturen werden aber nicht nur be-«schrieben», sondern auch ge-«zeigt». Das Buch lebt ganz stark von den vielen Illustrationen. Rund 200 Grafiken, Kartenausschnitte und historische Fotografien erklären das Geschriebene. Das Resultat gefällt mir sehr gut.

### In Ihrem Buch zu den Juragewässerkorrekturen des 19. und 20. Jahrhunderts messen Sie der Landschaftsgeschichte einen wichtigen Stellenwert bei und holen deshalb auch weit in der Vergangenheit aus. Warum?

Erstens wollte ich zeigen, wie die Naturkräfte die Landschaft geformt haben und wie die Naturlandschaft das Leben der Menschen beeinflusst hat. Zwar nahm die von den Hochwassern bedrohte Seeländer Bevölkerung immer wieder Eingriffe in die Landschaft vor. Es gelang ihr aber nicht, diese dauerhaft zu ihrem Vorteil umzugestalten. Das klappte erst in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts, als den Menschen erstmals jene Instrumente zur Verfügung standen, mit deren Hilfe sie die Naturgewalten bezwingen konnten. Der Philosoph Otto Neurath brachte diesen Paradigmenwechsel 1931 wie folgt auf den Punkt: «Wenn früher ein Mensch und ein Sumpf zusammenkamen, verschwand der Mensch, jetzt der Sumpf.» Zweitens ist die Geschichte des Seelandes untrennbar mit der Entwicklung der Landschaft verknüpft. Mit dem Buch möchte ich das Publikum auf eine Lese-Reise mitnehmen, die den epischen Kampf zwischen Natur und Zivilisation beschreibt.

Kurzum, es war mir ein besonderes Anliegen aufzuzeigen, wie der Mensch die Natur als Landschaftsgestalterin abgelöst hat. Darüber hinaus möchte ich darauf hinweisen, dass es nicht nur darum ging, die Natur zu beherrschen, sondern dass der Mensch als Gestalter der Landschaft auch eine grosse Verantwortung übernommen hat.

### Sie schreiben, dass heute dem Natur- und Landschaftsschutz wieder mehr Gewicht beigemessen werden müsse. Kamen die Juragewässerkorrekturen einem ökologischen Raubbau gleich?

Natürlich war die Juragewässerkorrektion ein extremer Eingriff in die Natur. Heute wäre ein Projekt dieser Grössenordnung kaum mehr denkbar. Umweltschutzanliegen, Raumplanungsvorgaben und Verbandsbeschwerden würden sich als unüberwindbare Hindernisse erweisen. Man kann aber das Jahr 2006 nicht mit der Situation vor 150 Jahren vergleichen. Damals bedrohten die Naturkräfte die Menschen existenziell. Es ging nicht allein um Hab und Gut, sondern oftmals um Leib und Leben. Es ist mir deshalb zu einfach, die Juragewässerkorrektion als ökologischen Raubbau zu verdammen.

### Etes-vous satisfait du résultat?

*J'ai eu un immense plaisir à écrire ce livre. L'histoire du Seeland, imbriquée dans le contexte de l'histoire suisse, est vraiment passionnante. Je n'ai pas voulu que décrire les deux corrections des eaux du Jura, mais aussi les montrer. Le livre est richement illustré. Quelque 200 graphiques, extraits de cartes et photos enrichissent le propos. Je suis vraiment content du résultat.*



### Votre livre accorde une place importante à l'histoire du paysage et remonte bien au-delà des corrections des eaux du Jura des 19e et 20e siècles. Pourquoi?

*J'ai voulu raconter comment les éléments ont modelé le paysage et comment la nature a influencé la vie de l'homme. Face à la menace des inondations, la population du Seeland a toujours tenté de corriger le paysage. En vain, jusqu'à la moitié du 19e siècle. Ce n'est qu'alors que les hommes ont eu en main les instruments permettant de maîtriser les forces de la nature. En 1931, le philosophe Otto Neurath a résumé ainsi ce tournant historique: «Jadis, la rencontre entre un homme et un marais se concluait par la disparition de l'homme, désormais, c'est le marais qui disparaît». En outre, l'histoire du Seeland est indissociable du développement du paysage. Avec ce livre, j'aimerais emmener les lecteurs en voyage dans un monde marqué par le combat épique entre la nature et la civilisation. En clair, j'ai voulu montrer comment l'homme a remplacé la nature dans le rôle d'«architecte du paysage» et quelle lourde responsabilité il a endossée.*

### Vous écrivez qu'une plus grande importance serait accordée aujourd'hui à la protection de la nature et du paysage. Peut-on comparer la correction des eaux du Jura à une forme de déprédation écologique?

*La correction des eaux du Jura a constitué une atteinte extrême à la nature. Un projet d'une telle ampleur serait quasiment impensable aujourd'hui. Il serait bloqué par les normes de protection de la nature, par les règlements sur*

**Braucht es schon bald eine dritte Juragewässerkorrektion?**

Die Hochwasserereignisse von 1999, 2005 und 2006 haben es in aller Deutlichkeit gezeigt: Absolute Sicherheit gibt es nicht. Insbesondere das Hochwasser 2005 stellte eine Bewährungsprobe für das grosse Werk dar. Während weite Teile der Schweiz in den Fluten versanken, blieb das Seeland einigermaßen trocken. Das heisst: Die beiden Juragewässerkorrekturen werden bis heute ihrer Schutzfunktion gerecht. Das Gesamtwerk muss dauernd kontrolliert und unterhalten werden. Dämme, wie jene am Hagneckkanal, sind auszubessern und das Regulierwehr Port ist regelmässig zu überholen. Ob in Zukunft eine Dritte Juragewässerkorrektion nötig sein wird, hat viel mit dem globalen Klimawandel zu tun. Hier sind die Meteorologen, Klimatologen und Wasserbauingenieure gefragt und gefordert.

**Sind Sie im Verlaufe ihrer Nachforschungen zum Buch auf Ergebnisse gestossen, die Sie überrascht haben?**

Ja, die Uneinigkeit der Kantone und der starke Einfluss des jungen Bundesstaates haben mich überrascht. An der Schnittstelle unterschiedlicher Kulturen treten gewisse Aspekte besonders stark zu Tage. So etwa der «Kantönligeist». Es hat Jahrzehnte gedauert, bis sich die fünf betroffenen Kantone einigen konnten. Es ist der Schützenhilfe der Landesregierung zu verdanken, dass 1868 endlich in die Hände gespuckt und die Korrektionsarbeiten in Angriff genommen werden konnten.

**Gibt es Aspekte, die Sie im Zusammenhang mit den Juragewässerkorrekturen noch eingehender untersuchen möchten?**

In Zusammenhang mit der Binnenkorrektion und den Besitzverhältnissen im Grosse Moos ist es zu vielen Streitereien gekommen. Es stellte sich die Frage, wem das nach der Entsumpfung neu gewonnene Land gehört und was es Wert sei. Es hätte aber den Umfang des Buches gesprengt, hier ins Detail zu gehen.

**Wollen Sie noch ein zweites Buch zu den Juragewässerkorrekturen verfassen?**

Ich vermute, dass mit dem nun vorliegenden Buch die Geschichte der Juragewässerkorrekturen umfassend abgedeckt worden ist. Was ich mir aber vorstellen könnte, wäre ein Dokumentarfilm zum Thema. Aber ich bin (leider) kein Filmemacher sondern gehöre der schreibenden Zunft an.

Interview: bd



*L'aménagement du territoire et par le droit de recours des associations écologiques. Mais on ne peut pas comparer 2006 avec la situation d'il y a 150 ans. A l'époque, les forces de la nature représentaient une menace existentielle pour l'homme. C'était une question de survie. Qualifier la correction des eaux du Jura de saccage écologique serait donc trop simpliste.*

**Faudra-t-il bientôt se résoudre à une troisième correction des eaux du Jura?**

*Les intempéries de 1999, 2005 et 2006 ont prouvé que la sécurité absolue n'existe pas. Les inondations de 2005 en particulier ont constitué un test de résistance pour ce grand ouvrage. L'essai a été réussi vu que le Seeland a été relativement épargné par rapport à d'autres régions. Cela signifie que les deux corrections des eaux du Jura assurent une fonction protectrice encore aujourd'hui. L'ouvrage doit être constamment contrôlé et entretenu. Les barrages, comme celui du canal de Hagneck, doivent être améliorées et le système de régulation de Port doit être régulièrement révisé. La nécessité d'une 3e correction des eaux du Jura dépendra du changement climatique. C'est un défi qui relève de la compétence des météorologues, des climatologues et des ingénieurs hydrauliques.*

**Avez-vous fait des découvertes particulières au cours de vos recherches?**

*Oui, j'ai été surpris par les désaccords entre les cantons et par e poids de l'influence de l'Etat fédéral, pourtant encore à ses débuts à l'époque. Certains aspects ressortent particulièrement aux frontières culturelles. Par exemple l'esprit de clocher. Les cinq cantons intéressés ont mis des décennies à se mettre d'accord. C'est grâce à l'intervention du Conseil fédéral que les travaux de la correction ont finalement débuté en 1868.*

**Y a-t-il des facettes de la correction des eaux du Jura que vous auriez aimé explorer encore plus à fond?**

*Les corrections intérieures et les questions de propriété foncière dans le Grand Marais ont suscité nombre de litiges. Il s'agissait de déterminer à qui appartenaient les terrains après l'assèchement des marais et quelle était leur valeur. Mais si j'étais entré dans les détails, le livre aurait doublé de volume.*

**Comptez-vous écrire un deuxième livre sur la correction des eaux du Jura?**

*J'ai l'impression que le présent ouvrage fait le tour complet de l'histoire de la correction des eaux du Jura. Mais j'imaginerais bien un documentaire sur la question. Malheureusement, je ne suis pas cinéaste, j'appartiens au cercle des écrivains.*

Interview: bd

Gesicherte Landschaft: Bielersee mit Biel, Büren und Nidau-Büren-Kanal. Im Vordergrund das Häftli.

*Un paysage protégé: le lac de Biemme; Biemme, Büren et le canal de Nidau-Büren. Au premier plan, le «Häftli».*

Bild/Photo: Archiv Regionales Gedächtnis/mémoire régionale (Mémreg).